

CANDY

Mosogatógép

Felhasználói kézikönyv

CDP 2L949W

CDP 2L949X

- ☒ 9 teríték
- ☐ 10 teríték
- ☐ „Fél töltet” lehetőség
- ☐ Alternatív mosogatás





Olvassa el a kézikönyvet

Tisztelt Vásárló!

- Kérjük, hogy a mosogatógép használatbavétele előtti olvassa el figyelmesen a kézikönyvet, amely segítséget nyújt a mosogatógép megfelelő használatához és karbantartásához.
- Őrizze meg a kézikönyvet, hogy később is belelapozhasson.
- Adja tovább a kézikönyvet a készülék esetleges új tulajdonosának.

A kézikönyv biztonsági utasításokat, kezelési utasításokat, telepítési utasításokat és hibaelhárítási ötleteket tartalmaz.



A szerviz kihívása előtt

- A hibaelhárítási ötleteket tartalmazó rész ahhoz nyújt segítséget, hogy néhány általános problémát saját maga is megoldhasson.
- Ha nem tudja egyedül megoldani a problémákat, kérje szakember segítségét.

MEGJEGYZÉS:

- A termék folyamatos fejlesztése és korszerűsítése érdekében a gyártó fenntartja a jogot módosítások előzetes értesítés nélküli végrehajtására.
- A felhasználói kézikönyv a gyártótól vagy az illetékes kereskedőtől is beszerezhető.

1) Biztonsági információk	3
2) Rövid kezelési útmutató	6
3) Üzemeltetési utasítás	7
Kezelőlap	7
A mosogatógép részei	7
4) Az első alkalommal történő használat előtt	8
A Vízlágyító	8
B A só betöltése a vízlágyítóba	9
C A mosogatószer betöltése	10
D Mosogatószer-típusok	11
5) A mosogatókosarak feltöltése	13
Javaslat	13
Mosogatógépben történő mosogatóshoz az alábbi evőeszközök/edények	13
A mosogatókosarak feltöltése előtt és után	13
Az edények kivétele	13
A szokásos edények betöltési módja	14
6) Mosogatóprogram beindítása	15
Mosogatósi ciklus táblázat	15
A készülék bekapcsolása	15
Programváltogatás	16
Elfelejtett betenni egy edényt?	16
A mosogatósi ciklus végén	16
7) Karbantartás és tisztítás	17
Szűrőrendszer	17
A mosogatógép ápolása	18
8) Telepítési utasítás	19
A készülék beállítása	19
Hálózati csatlakoztatás	19
A víz bekötése	20
A mosogatógép beindítása	21
9) Hibaelhárítási ötletek	22
A szerviz kihívása előtt	22
Hibakódok	23
Műszaki adatok	24

A kosarak feltöltése az EN 50242 szabvány szerint

1. FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



FIGYELMEZTETÉS!

A mosogatógép használata során kérjük, tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- A készüléket háztartásokban és hasonló környezetekben történő használatra terveztük, például
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyháiban és tanyaházakban;
 - szállodák, motelek és más lakókörnyezetek ügyfelei által;
 - „szoba reggelivel” típusú környezetekben.
- A készüléket csak akkor használhatják 8 éven felüli gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, ha felügyeletben részesülnek vagy útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a készülék használatában rejlő veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek. (EN60335-1)
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (gyerekek sem), hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli a készülék használatát. (IEC60335-1)
- A készüléket csak beltéri használatra és csak háztartási felhasználásra tervezték. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék tisztítása és karbantartása előtt kérjük, húzza ki a csatlakozódugót. Használjon puha, nedves, enyhén szappanos törlőruhát, majd pedig az ismételt áttörléshez száraz törlőruhát.



FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

- A készüléket földelni kell. Hibás működés vagy meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mert lehetőséget teremt az áram elvezetésére. A készülék földelő vezetékkel és földelő dugóval ellátott vezetékkel van felszerelve.
- A dugót megfelelően szerelt és földelt csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni a helyi utasításoknak és előírásoknak megfelelően.
- A készülék földelő vezetékének helytelen csatlakoztatása áramütést okozhat. Ellenőriztesse szakképzett villanyszerelővel vagy szervizdolgozóval, ha kétségei merülnek fel a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban.
- Ne módosítsa a készülékhez rendelkezésre bocsájtott csatlakozódugót, ha az nem illeszkedik a csatlakozóaljzatba. Szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel egy megfelelő csatlakozóaljzatot.
- Ne üljön vagy álljon a mosogatógép ajtajára vagy edénytartó rácsára.

- Ne működtesse a mosogatógépet, ha burkolólemezei nincsenek megfelelően a helyükön.
- Nagyon óvatosan nyissa az ajtót, ha a mosogatógép működik, mert víz fröccsenhet ki belőle.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat, illetve ne álljon fel a nyitott ajtóra. A készülék felbillenhet.
- Az elmosogatandó edények behelyezésekor:
 - 1) Úgy helyezze el az éles tárgyakat, hogy azok ne sérthessék fel az ajtótömítést.
 - 2) Figyelmeztetés: A késeket és más hegyes eszközöket hegyükkel lefelé vagy vízszintes helyzetben kell a kosárba helyezni.
- A mosogatási ciklus befejezése után ellenőrizze, hogy a mosogatószer-tartály üres-e.
- Ne mosogasson műanyag tárgyakat, ha nincs rajtuk olyan jelzés, amely szerint azok biztonságosan mosogathatóak a mosogatógépben. Az ilyen jelzéssel nem rendelkező műanyag tárgyak esetében olvassa el a gyártó javaslatait.
- Kizárólag automata mosogatógépekhez tervezett mosogató- és öblítőszeret használjon.
- Soha ne használjon a mosogatógépben szappant, mosószert vagy kézi mosószert.
- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Az ajtót nem szabad nyitva hagyni, mert az növelheti a felbotlás veszélyét.
- Ha megsérült a hálózati kábel, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a gyártó hivatalos szervizének, vagy egy hasonlóan képzett személynek kell azt kicserélnie.
- Telepítés közben nem szabad a hálózati kábelt túlzottan vagy veszélyes mértékben meghajlítani vagy lelapítani.
- Ne bányon szakszerűtlenül a kezelőszervekkel.
- A készüléket új tömlőkészlettel kell a vízvezetékhez csatlakoztatni, a használt tömlőkészletet nem szabad újra felhasználni.
- Az elmosogatható terítékek maximális száma 9.
- A megengedett maximális bemeneti víznyomás 1 MPa.
- A megengedett minimális bemeneti víznyomás 0,04 MPa.

Ártalmatlanítás

A készülék jelölése megfelel az Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek.

A WEEE-hulladékok (a környezetre kedvezőtlen következményekkel járó) szennyezőanyagokat és (újrafelhasználható) alapösszetevőket tartalmaznak. Fontos, hogy a WEEE-hulladékok különleges kezelésben részesüljenek az összes szennyezőanyag eltávolítása és megfelelő ártalmatlanítása, valamint az összes anyag visszanyerése és újrahasznosítása céljából.



Az emberek fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy a WEEE-hulladékok ne váljanak környezeti problémává. Nagyon fontos néhány alapvető szabály betartása:

- A WEEE-hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként.
- A WEEE-hulladékokat az önkormányzat vagy arra kijelölt vállalatok által kezelt, megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Sok országban a nagyméretű WEEE-hulladékokat a lakásokból és az otthonokból gyűjtik be.

Számos országban új készülék vásárlása esetén a régit visszaadhatjuk a kiskereskedőnek, akinek egyedileg kell azt díjmentesen átvennie mindaddig, amíg a berendezés típusa és funkciója azonos a leszállított berendezés típusával és funkciójával.

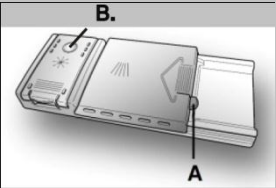


FIGYELMEZTETÉS!

- A csomagolóanyag veszélyes lehet a gyerekekre!
- A csomagolóanyag és a készülék ártalmatlanítása céljából vigye az anyagokat újrahasznosító központba. Előtte vágja le a hálózati kábelt, és tegye használhatatlanná az ajtózáró szerkezetet.
- A kartonpapír csomagolóanyag újrahasznosított papírból készült, amelyet újrahasznosítás céljából papírhulladék-gyűjtőben kell elhelyezni.
- A termék megfelelő hulladék-elhelyezésével Ön segítséget nyújt a környezetre és az emberi egészségre kifejtett esetleges negatív következmények megelőzésében, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése idézhet elő.
- A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információkért kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal és a háztartási hulladékokat kezelő szolgáltatóval.
- **HULLADÉKELHELYEZÉS:** Ne helyezze el a terméket szelektálatlan kommunális hulladékként. Speciális kezelés céljából a hulladék elkülönített gyűjtése szükséges.

2. Rövid kezelési útmutató

A részletes kezelési módokat a felhasználói kézikönyv megfelelő részei ismertetik.

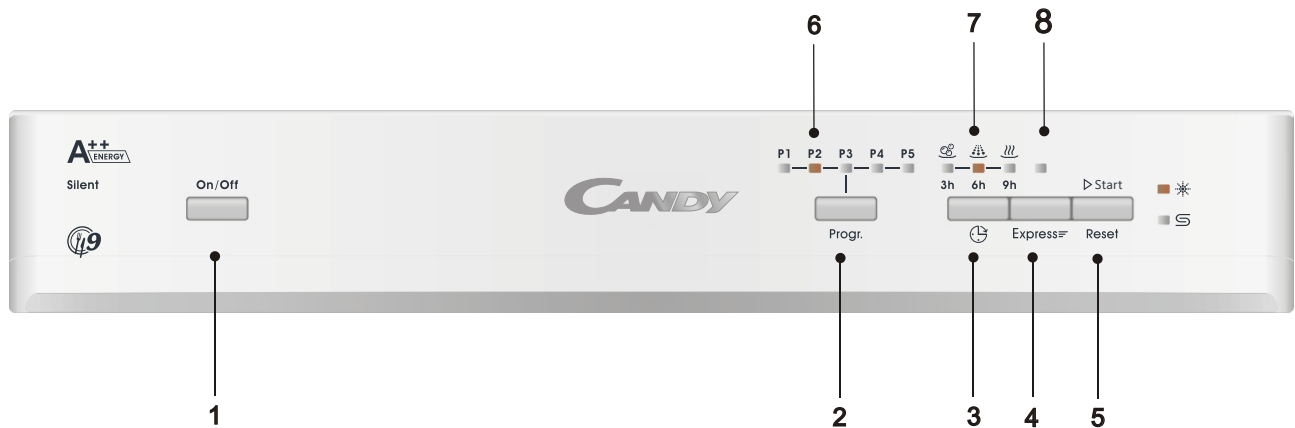
A készülék bekapcsolása	Nyissa ki az ajtót, nyomja meg a Főkapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
A mosogatószer-adagoló feltöltése	A mosogatószer-tartály az ajtó belsejében van. Ha a tartály fedele le van zárva, akkor kinyitásához nyomja meg a gombot (A). A mosogatási ciklusok végén a fedél mindig nyitva van, és készen áll a mosogatógép következő használatára. 
Az öblítőszer-szint ellenőrzése	„B” mechanikus jelző. Célszerű kifejezetten a mosogatógéphez tervezett öblítőszert használni. Az adagolóban lévő kémlelőnyíláson (B) keresztül ellenőrizze az öblítőszer-szintet.
A regeneráló só szint ellenőrzése	(Csak a vízlágyító rendszerrel ellátott típusok esetében.) Elektromos jelző a kezelőlapon (ha van). Ha nincs sómennyiségre figyelmeztető lámpa a kezelőlapon (egyes típusok esetében), akkor a lefutott mosogatási ciklusok száma alapján becsülhető meg, hogy mikor kell sót tölteni a vízlágyítóba. 
A kosarak feltöltése	Amennyire lehet, kaparja le az ételmaradékot az edényekről. Áztassa le az edényekről a ráégett maradványokat, majd pedig helyezze be a kosarakba. Olvassa el a mosogatógép feltöltésére vonatkozó utasításokat.
Programválasztás	Csukja be az ajtót. Nyomja le a „Program” gombot a kiválasztott programot jelző lámpa felgyulladásáig. (Lásd az „Üzemeltetési utasítás” című részt.)
A mosogatógép működtetése	Nyissa ki a vízcsapot. Nyomja le a Start/Visszaállítás gombot. A készülék azonnal működni kezd.
Programváltoztatás	1. A folyamatban lévő ciklus csak akkor módosítható, ha az még csak egy rövid ideje működik. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatószer már belekerült a gépbe, és a készülék már beszívta a vizet. Ebben az esetben a mosogatószer-adagolót újra fel kell tölteni. 2. A folyamatban lévő program törléséhez nyomja le 3 másodpercnél hosszabb időre a Start/Visszaállítás gombot. 3. Válasszon ki egy új programot. 4. Indítsa újra a mosogatógépet.
Kifejejtett edények behelyezése a mosogatógépbe.	1. Nyissa ki kissé az ajtót a mosogatógép leállításához. 2. A szűrőkarok megállása után teljesen kinyithatja az ajtót. 3. Tegye be a kifejejtett edényeket. 4. Csukja be az ajtót, a mosogatógát 10 másodperc múlva folytatódik.
Ha mosogatási ciklus közben kikapcsoltuk a készüléket.	Ha a készüléket egy mosogatási ciklus közben kapcsolta ki, akkor az ismételt bekapcsolás előtt válassza ki újra a mosogatási ciklust, és az eredeti bekapcsolási állapot szerint működtesse a készüléket.
A készülék kikapcsolása	A mosogatási ciklus befejeződésekor a hangjelző nyolcszor szólal meg, majd pedig elhallgat. Kapcsolja ki a készüléket a Be/Ki gombbal. Mivel a készülék készenléti üzemmódban van, 30 perc elteltével műveletvégzés nélkül automatikusan kikapcsolódik.
A vízcsap elzárása, a kosarak kirakodása	Figyelmeztetés: Várjon néhány perct (körülbelül 15 perct) az edények kivétele előtt, mert még forróak és könnyebben törhetnek. Így a száradásuk is gyorsabb lesz. Az alsó kosárral kezdve vegye ki az edényeket a készülékből.

FIGYELMEZTETÉS!
Óvatosan nyissa ki az ajtót.
Az ajtó nyitásakor forró gőz csaphat ki a mosogatógépből!

3. Üzemeltetési utasítás

! FONTOS: A mosogatógép legjobb teljesítményének elérése érdekében az első használat előtt olvassa el az összes kezelési utasítást.

Kezelőlap



1. Főkapcsoló: Nyomja le a gombot a készülék be-/kikapcsolásához.
2. Program gomb: Nyomja le a mosogatóprogram kiválasztásához.
3. Késleltetett indítás gomb: Nyomja le a késleltetési idő beállításához.
4. Express gomb: A Gyors/Áztatás programnál nincs Express funkció.
Ha csukva van az ajtó, és egyik program sem működik, nyomja le az Express gombot a funkció kiválasztásához.
5. Start/Visszaállítás gomb: A program indításához vagy törléséhez
6. Programjelző lámpa: A P1-P5 kiválasztott programot jelzi.
7. Késleltetés jelzőlámpa: A kiválasztott késleltetési időt mutatja, 3h/6h/9h. A mosogatási, öblítési és szárítási állapotot is jelzi.
8. Express lámpa: Az Express funkció használatát jelzi.

„Öblítőszer” jelzőlámpa:

Azt jelzi, hogy mikor kell a adagolót feltölteni.

„Sóbetöltés” jelzőlámpa:

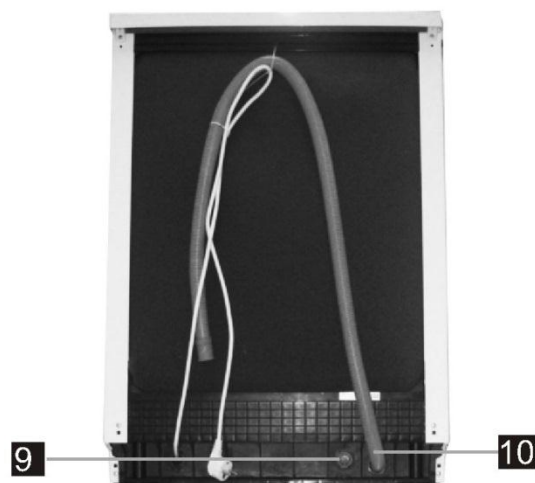
Azt jelzi, hogy mikor kell a adagolót feltölteni.

A mosogatógép részei

Előlnézet



Hátulnézet



- | | | |
|---------------|--------------------|--------------------------|
| 1 Felső kosár | 4 Sótartály | 7 Szórókarok |
| 2 Belső cső | 5 Adagoló | 8 Szűrőegység |
| 3 Alsó kosár | 6 Csészetartó polc | 9 Bevezetőcső-csatlakozó |

10 Elvezetőcső

4. Az első alkalommal történő használat előtt

A mosogatógép első alkalommal történő használata előtt:

- A.** Állítsa be a vízlágyítót.
- B.** Töltsön be 1,5 kg mosogatószót, majd pedig töltsen tele vízzel a sótartályt.
- C.** Töltsen fel az öblítőadagolót.
- D.** Töltsen be a mosogatószert.

A. Vízlágyító

A vízlágyítót manuálisan kell beállítani a vízkeménység-tárcsa segítségével.

A vízlágyító célja az ásványi anyagok és a sók vízből történő eltávolítása, amelyek kedvezőtlen és hátrányos hatással lennének a készülék működésére.

Minél több ásványi anyag és só van a vízben, annál keményebb a víz.

A vízlágyítót a lakóhelyén rendelkezésre álló víz keménysége szerint kell beállítani. A helyi vízművek adhat tájékoztatást a lakóhelyén rendelkezésre álló víz keménységéről.

A sófogyasztás beállítása

A víz keménysége alapján lehetőség van a felhasználandó sómennyiség szabályozására. Ez a sófelhasználás mértékének optimalizálására és személyre szabására szolgál.

Kérjük, hajtsa végre az alábbi lépéseket a sófelhasználás beállításához.

1. A készülék bekapcsolása
2. A készülék bekapcsolása után 60 másodpercen belül nyomja le 5 másodpercnél hosszabb időre a Program gombot vízlágyító típus beindításához.
3. Nyomja le a Program gombot a helyi adottságoknak megfelelő beállítási érték kiválasztásához. A beállítási értékek a következő sorrendben váltakoznak: H3->H4->H5->H6->H1->H2;
4. A beállítás befejezéséhez nyomja le a Be/Ki gombot, vagy ne működtesse 5 másodpercig.

VÍZKEMÉNYSÉG				Beállítási helyzet	Sófelhasználás (g/ciklus)
°dH	°fH	°Clark	mmol/l		
0-5	0-9	0-6	0-0,94	H1: P5 lámpa ég	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2: P4 lámpa ég	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3: P4 P5 lámpa ég	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4: P3 lámpa ég	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5: P3 P5 lámpa ég	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6: P3 P4 lámpa ég	60

1. megjegyzés

1° dH = 1,25 Clarke=1,78 fH=0,178 mmol/l

°dH: német érték

°fH: francia érték

°Clark: brit érték

2. megjegyzés

A gyári beállítás a következő: H3: P4 P5 lámpa ég (EN 50242)

A víz keménységével kapcsolatban érdeklődjön a helyi vízműveknél.



MEGJEGYZÉS: Ha az Ön készüléke nem rendelkezik vízlágyítóval, akkor hagyja ki ezt a részt.

VÍZLÁGYÍTÓ

A víz keménysége körzetenként változó. Kemény víz használata esetén lerakódások keletkeznek az edényeken és a konyhai eszközökön.

A készülék speciális lágyítóval rendelkezik, amely sóval használja a mészt és az ásványi anyagok vízből történő eltávolítására.

B. A só betöltése a vízlágyítóba

Mindig csak mosogatógépekhez szánt sót használjon.

A sótartály az alsó kosár alatt található, amelyet a következőképpen kell feltölteni:

Figyelmeztetés!

- Csak kifejezetten mosogatógépekhez kialakított sót használjon! Minden másfajta, nem mosogatógéphez kialakított só, különösen az asztali só, károsítja a vízlágyítót. Nem megfelelő só használata miatt bekövetkezett károk esetén érvénytelen a gyártó garanciája, és a gyártó nem vállal felelősséget a keletkezett károkért.
- Csak valamelyik teljes mosogatóprogram beindítása előtt töltsé be a sót. Ezáltal megakadályozható az, hogy a gép alján maradó sószemek vagy az esetleg kifröccsenő sós víz a mosogatógép korrózióját idézze elő.

1



2



- A** Az alsó kosár kivétele után csavarozza le a sótartály kupakját. **1**
- B** Tegye be a tölcsejt (mellékelve) a nyílásba, és töltsön be körülbelül 1,5 kg mosogatógéphez való sót.
- C** Töltsé tele a sótartályt vízzel. Természetes jelenség, hogy ekkor egy kis víz kifolyik a sótartályból. **2**
- D** A tartály feltöltése után csavarozza vissza a sótartály kupakját.
- E** A sótartály feltöltése után kialszik a só betöltésére figyelmeztető lámpa.
- F** A só betöltése után azonnal el kell indítani egy mosogatóprogramot (rövid program használatát javasoljuk). Ellenkező esetben a sós víz a szűrőrendszer, a szivattyú vagy más fontos alkatrészek károsodását okozhatja. Az ilyen jellegű károsodásra nem terjed ki a garancia.

MEGJEGYZÉS:

1. A sótartályt csak akkor kell utántölteni, ha a kezelőlapon felgyullad a „Só” figyelmeztető lámpa. Attól függően, hogy mennyire képes a só feloldódni, előfordulhat, hogy a „Só” figyelmeztető lámpa akkor is világít, ha feltöltöttük a sótartályt. Ha nincs sómennyiségre figyelmeztető lámpa a kezelőlapon (egyes típusok esetében), akkor a lefuttatott mosogatási ciklusok száma alapján becsülhető meg, hogy mikor kell sót tölteni a vízlágyítóba.
2. A só kiömlése esetén egy áztató vagy gyors programot kell lefuttatni a felesleges só eltávolítása érdekében.

C. A MOSOGATÓSZER BETÖLTÉSE

A mosogatószer

FONTOS!

Por alakú, folyékony vagy tablettá formájú, kifejezetten mosogatógépekhez tervezett mosogatószert kell használni.

A „FINISH” nagyon jó eredményt biztosít, és könnyen beszerezhető. A nem megfelelő mosogatószerek (például a kézi mosogatóshoz használt szerek) nem tartalmazzák a gépi mosogatóshoz szükséges összetevőket, és megakadályozzák a mosogatógép megfelelő működését.



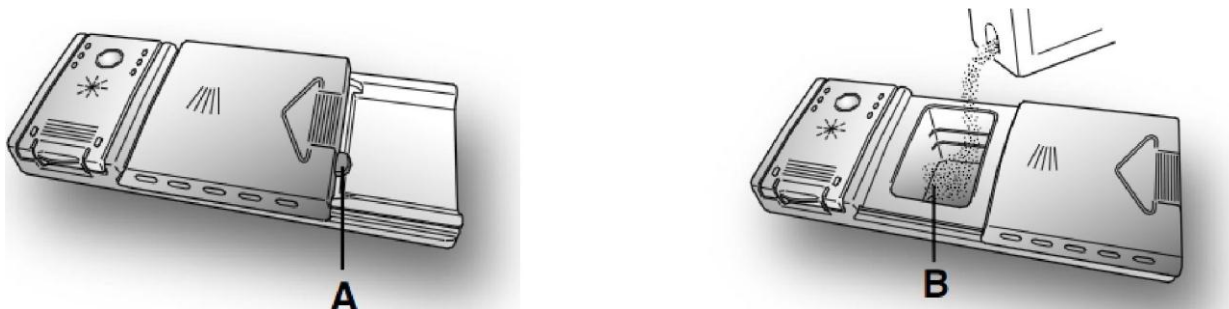
FIGYELMEZTETÉS!

Az alsó kosár megtöltésekor ügyeljen arra, hogy a táányérok vagy más eszközök ne akadályozzák a mosogatószer-adagolót.

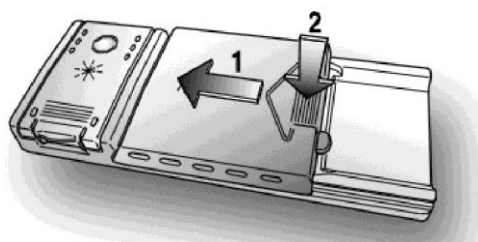
A mosogatószer-tartály feltöltése

A mosogatószer-tartály az ajtó belsejében van (A. ábra, 2). Ha a tartály fedele le van zárva, akkor kinyitására nyomja meg a gombot (A). A mosogatósi ciklusok végén a fedél mindig nyitva van, és készen áll a mosogatógép következő használatára.

A felhasználandó mosogatószer mennyisége az edények szennyezettségétől és az elmosogatandó edények típusától függ. 20–30 g mosogatószer elhelyezését javasoljuk a mosogatószer-rekesz mosogató részében (B).



A mosogatószer beöntése után először benyomással (1), majd függőleges nyomással (2) kattanásig zárja le a fedelet.



Mivel a mosogatószerek eltérnek egymástól, a mosogatószerek dobozain lévő utasítások is különbözőek lehetnek. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a túl kevés mosogatószer nem tisztítja meg megfelelően az edényeket, míg a túl sok mosogatószer nem biztosít jobb eredményeket, hanem csak veszendőbe megy.

FONTOS!

Ne használjon túl nagy mennyiségű mosogatószert, ezzel is védje a környezetet a szennyeződéstől.

D. MOSOGATÓSZER-TÍPUSOK

Tabletták

A különböző gyártók mosogatószer-tablettái különböző sebességgel oldódnak fel, ezért előfordulhat, hogy a rövid programok esetében egyes mosogatószer-tabletták nem elég hatékonyak, mivel nem tudnak teljesen feloldódni. Tabletták használata esetén a mosogatószer teljes felhasználása érdekében hosszabb programok alkalmazását javasoljuk.

FONTOS!

A megfelelő eredmény elérése érdekében a tablettákat NEM közvetlenül a teknőben, hanem a mosogatószer-tartály mosórészében KELL elhelyezni.

Koncentrált mosogatószerek

A kisebb lúghatású és természetes enzimeket tartalmazó koncentrált mosogatószerek – az 50 °C-os programokkal együtt – kisebb hatást gyakorolnak a környezetre, illetve védik az edényeket és a mosogatógépet is. Az 50 °C-os mosogatóprogramok célzottan használják ki az enzimek szennyoldó tulajdonságait, és így a koncentrált mosogatószereket használva kisebb hőmérsékleten érik el ugyanazt az eredményt, mint a 65 °C-os programok.

Kombinált mosogatószerek

Az öblítőszer is tartalmazó mosogatószereket a mosogatószer-tartály mosórészében kell elhelyezni. Az öblítőszer-tartálynak üresnek kell lennie

(ha nem üres, akkor a kombinált mosogatószerek használata előtt állítsa az öblítőszer-szabályozót a legkisebb helyzetbe).

„Minden az egyben” kombinált mosogatószerek

Ha olyan „Minden az egyben” („Három az egyben”/„Négy az egyben”/„Öt az egyben” stb.) kombinált mosogatószereket szeretne használni, amelyek sót és/vagy öblítőszer is tartalmaznak, akkor az alábbiakat javasoljuk Önnek:

- olvassa el figyelmesen, és tartsa be a gyártó csomagoláson feltüntetett utasításait;
- a vízlágyítót/sót tartalmazó mosogatószerek hatékonysága az adott víz keménységétől függ. Ellenőrizze, hogy a víz keménysége a mosogatószer dobozán feltüntetett tartományban van-e.

Ha az ilyen típusú termék használatakor nem megfelelő a mosogató minősége, kérjük, lépjen kapcsolatba a mosogatószer gyártójával.

Bizonyos esetekben a kombinált mosogatószerek használata az alábbiakat idézheti elő:

- vízkő rakódik le az edényeken vagy a mosogatógépben;
- csökken a mosogatósi és a szárítási teljesítmény.

FONTOS!

Az ilyen termékek közvetlen használatával kapcsolatos problémákra a garancia nem terjed ki.

Ne feledje, hogy a „Minden az egyben” kombinált mosogatószerek használatakor az öblítőszer és a só jelzőlámpák (csak bizonyos típusok esetében) feleslegeseek, ezért ezeket a lámpákat figyelmen kívül kell hagyni.

Mosogatósi és/vagy szárítási problémák felmerülése esetén javasoljuk, hogy térjen vissza a hagyományos egyedi termékekhez (só, mosogatószer és öblítőszer). Ez teszi lehetővé a mosogatógépben lévő vízlágyító megfelelő működését.

Ebben az esetben azt javasoljuk, hogy:

- töltsé fel a sótartályt is és az öblítőszer-tartályt is;
- futtasson le üresen egy normál mosogatósi ciklust.

Ne feledje, hogy a hagyományos só használatára való visszatéréskor néhány ciklus lefuttatása szükséges, mielőtt a rendszer újra teljesen hatékonyra nem válik.

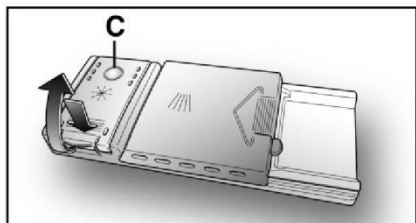
AZ ÖBLÍTŐSZER BETÖLTÉSE

Az öblítőszer

Az utolsó öblítési ciklusban automatikusan kiáramló öblítőszer az edények gyors száradását segíti elő, és megakadályozza a foltképződést.

Az öblítőszer-tartály feltöltése

Az öblítőszer-tartály a mosogatószer-tartálytól balra található (A. ábra, 3). A fedél kinyitásához nyomja meg a jelet, és ezzel egyidejűleg húzza meg a nyitófület. Célszerű kifejezetten a mosogatógéphez tervezett öblítőszert használni. Az adagolóban lévő kémlelőnyíláson (C) keresztül ellenőrizze az öblítőszer-szintet.



TELE

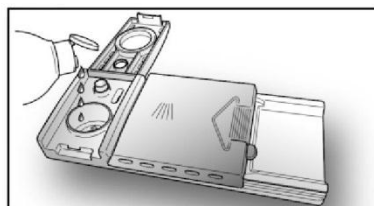
ÜRES



sötét



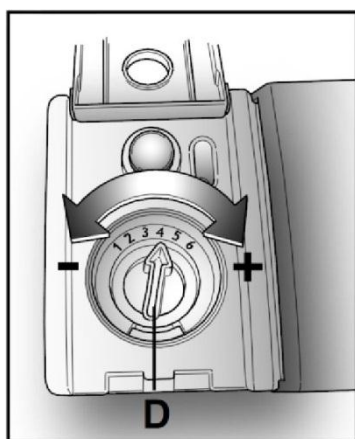
világos



Az öblítőszer beállítása 1 és 6 között

A szabályozó (D) a fedél alatt van, és egy érme segítségével fordítható el. A 4-es pozíció használatát javasoljuk. A víz mésztartalma jelentős mértékben befolyásolja a vízkőképződést és a szárítási teljesítményt.

Ezért fontos az öblítőszer mennyiségének a beállításának a jó mosogatási eredmények elérése érdekében. Ha a mosogatás után csíkok jelennek meg az edényeken, akkor egy pozícióval csökkentse a mennyiséget. Ha fehéres foltok keletkeznek, akkor egy pozícióval növelje a mennyiséget.



5. A mosogatókosarak feltöltése

Javaslat

- Vásároljon olyan edényeket, amelyek mosogatógépben történő mosogatásra alkalmasak.
- Használjon enyhe, „edénybarát” mosogatószert. Szükség esetén kérjen további tájékoztatást a mosogatószer-gyártótól.
- Bizonyos termékek esetében válassza a lehető legalacsonyabb hőmérsékletű programokat.
- A károsodás megelőzése érdekében ne vegye ki az üvegedényeket és az evőeszközöket közvetlenül a program befejeződése után.

Mosogatógépben történő mosogathoz az alábbi evőeszközök/edények

Nem alkalmasak

- Fa-, csont-, kerámia- vagy gyöngyház nyelű evőeszközök
- Nem hőálló műanyag eszközök
- Nem hőálló, ragasztott alkatrészeket tartalmazó, régebbi evőeszközök
- Kötőanyaggal készült evőeszközök vagy edények
- Ónötvetű vagy réz tárgyak
- Kristályüveg
- Rozsdásodásra hajlamos acéltárgyak
- Fatálak
- Szintetikus szálból készült tárgyak

Korlátozottan alkalmasak

- Bizonyos üvegfajták elhomályosodhatnak sok mosogatás után
- Az ezüst- és alumínium részek elszíneződhetnek mosogatás közben
- A mázas minták kifakulhatnak gyakori mosogatás esetén

A mosogatókosarak feltöltése előtt és után

(A mosogatógép legjobb teljesítménye érdekében tartsa be az alábbi feltöltési útmutatót. A kosarak és az evőeszköz-kosarak jellemzői és megjelenése az Ön készüléktípusa esetében eltérő lehet.)

Kaparja le az ételmaradékot az edényekről. Áztassa le az edényekre égett ételmaradványokat. Nem szükséges folyóvíz alatt leöblíteni az edényeket.

A következőképpen kell a tárgyakat elhelyezni a mosogatógépben:

1. A csészéket, poharakat, fazekakat/serpenyőket stb. fejjel lefelé kell behelyezni.
2. Az ívelt vagy mélyített eszközöket ferdén kell behelyezni, hogy a víz lepergessen róluk.
3. Minden edényt biztonságosan kell egymásra rakni, hogy ne billenjenek fel.
4. Minden edényt úgy kell elhelyezni, hogy a mosogatás közben a szórókarok szabadon foroghassanak.

 **MEGJEGYZÉS:** Nagyon apró tárgyak nem mosogathatók el a mosogatógépben, mert könnyen kieshetnek a kosárból.

- Az üreges tárgyakat, például a csészéket, poharakat, lábosokat stb. nyílásukkal lefelé kell elhelyezni, hogy a víz ne gyűlhessen össze bennük.
- Az edények és az evőeszközök nem helyezhetők el egymásban, illetve nem fedhetik egymást.
- A törés elkerülése érdekében az üvegtárgyak nem érhetnek egymáshoz.
- A nehezen tisztítható, nagyméretű edényeket az alsó kosárban célszerű elhelyezni.
- A felső kosarat finomabb és könnyebb tárgyak, például poharak, kávé és teás csészék elhelyezésére tervezték.
- A hosszú pengéjű kések függőleges helyzetben történő tárolása veszélyeket rejthet!
- A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például a szeletelő késeket vízszintesen kell betenni a felső kosárba.
- Ne terhelje túl a mosogatógépet! Ez a jó eredmények elérése és a mérsékelt energiafelhasználás céljából fontos.

Az edények kivétele

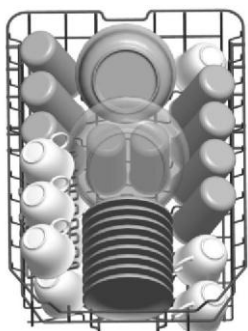
Annak megakadályozása érdekében, hogy a víz ne csepegjen le a felső kosárból az alsó kosárba, célszerű először az alsó kosarat, majd pedig a felső kosarat kiüríteni.

A szokásos edények betöltési módja

A felső kosár feltöltése

A felső kosarat az olyan finomabb és könnyebb tárgyakhoz terveztük, mint a poharak, kávé és teás csészék és csészعالjak, valamint tányérok, kis tálak és lapos edények (amennyiben nem túl piszkosak). Úgy helyezze el az edényeket, hogy a vízszög ne mozdíthassa el őket.

IRÁNY



Az alsó kosár feltöltése

Javasoljuk, hogy a nagy és a nehezen tisztítható edényeket az alsó kosárban helyezze el: lábasokat, fazekakat, fedőket, tálalóedényeket és tálakat az alábbi ábra szerint. A tálalóedényeket és a fedőket a rácsok oldalára célszerű helyezni, hogy ne akadályozzák a felső szórókar forgását.

IRÁNY



Ne feledje, az alábbiakat:

- A lábasokat, a tálalóedényeket stb. mindig fejjel lefelé helyezze a készülékbe.
- A mély lábasokat ferdén kell elhelyezni, hogy a víz kifolyhasson belőlük.
- Az alsó kosár lehajtható csapokkal rendelkezik, hogy nagyobb és több lábas és fazék is elhelyezhető legyen benne.

A felső kosár beállítása

A felső kosár magassága állítható, hogy nagyobb legyen a hely a nagy edények számára mind a felső, mind pedig az alsó kosárban. A felső kosár magassága úgy szabályozható, hogy a kerekeket a sínek különböző magassági szintjeire helyezzük. A hosszú tárgyakat, a tálaló eszközöket, a salátás villákat és késeket a polcra kell helyezni úgy, hogy ne akadályozzák a szórókarok forgását.

Alsó helyzet



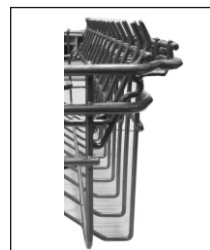
Felső helyzet



Kerekek

A csészetartó polcok visszahajtása

A fazekak és a serpenyők jobb elhelyezhetősége érdekében a csapok lehajthatók a jobb oldali ábrán látható módon.



Az alsó kosár csapjainak lehajtása

A fazekak és a serpenyők jobb elhelyezhetősége érdekében a csapok lehajthatók a jobb oldali ábrán látható módon.



Evőeszköz-kosár

Az evőeszközöket az evőeszköz-kosárban fogantyúval lefelé kell elhelyezni. Ha a rácshoz oldalsó kosarak is tartoznak, akkor a kanalakat egyenként kell a megfelelő résekbe helyezni, a hosszú tárgyakat pedig vízszintesen kell a felső kosár elejére betenni.



FIGYELMEZTETÉS!

- Az alsó részen egyetlen tárgy sem nyúlhat túl.
- Az éles eszközöket mindig hegyükkel lefelé helyezze be a készülékbe!

A kiváló minőségű tisztítás érdekében az alábbiakra ügyelve helyezze el az ezüsttárgyat a kosárban:

- Az ezüst tárgyak ne érjenek egymáshoz.
- Az ezüst tárgyakat fogantyújukkal lefelé kell elhelyezni.
- A késeket és esetleg veszélyes edényeket azonban fogantyújukkal felfelé helyezze el.



6. Mosogatóprogram beindítása

Mosogatási ciklus táblázat

! **MEGJEGYZÉS:** (★) Jelentése: öblítőszeret kell tölteni az öblítő-adagolóba.

Program	Ciklus-választási információ	A ciklus leírása	Mosogatószer elő/fő	Működési idő (perc)	Energia (kWh)	Víz (l)	Öblítő-szer
P1 Intenzív	Erősen szennyezett edények és átlagosan szennyezett fazekak, serpenyők stb., rászáradt ételmaradékokkal.	Előmosás (50 °C) Mosogatás (60 °C) Öblítés Öblítés Öblítés (69 °C) Szárítás	5/22 1 db	165	1,4	16,5	★
P2 Szokásos	Átlagosan szennyezett tányérok, poharak, tálak, és enyhén szennyezett edények.	Előmosás (45 °C) Mosogatás (55 °C) Öblítés Öblítés (66 °C) Szárítás	5/22 1 db	175	1,1	13	★
P3 ECO *EN 50242	Ez a szabványos program az átlagosan szennyezett edények tisztítására alkalmas, és az ilyen edények terén a leghatékonyabb programnak számít a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.	Előmosás Mosogatás (45 °C) Öblítés (62 °C) Szárítás	5/22 1 db	205	0,69	9	★
P4 Gyors	Rövid mosogatás enyhén szennyezett edények esetén, illetve gyors mosogatás.	Mosogatás (55 °C) Öblítés (55 °C) Öblítés (55 °C)	20	30	0,7	10	
P5 Áztatás	A nap későbbi részében elmosogatandó edények öblítése.	Előmosás	/	15	0,02	3,5	

! **MEGJEGYZÉS:**

*EN 50242: Ez a program szolgál a tesztciklus elvégzésére. Az EN 50242 szabvány szerinti összehasonlító vizsgálat elvégzéséhez szükséges információk a következők:

- Kapacitás: 9 teríték
- Helyzet: Felső kosár: felső kerek a sínen
- Öblítőszer-beállítás: 6
- PI: 0,45 W; Po: 0,30 W.
- A „Bekapcsolt üzemmód” időtartama 30 perc.

A készülék bekapcsolása

A mosogatási ciklus megkezdése

- 1** Húzza ki az alsó és a felső kosarat, helyezze be az edényeket, majd pedig tolja vissza a kosarakat. Javasoljuk, hogy először az alsó, majd pedig a felső kosarat töltsen meg (lásd „A mosogatógép feltöltése” című részt).
- 2** Öntse be a mosogatószert (lásd a „Só, mosogatószer és öblítőszer” című részt).
- 3** Dugja be a dugót a csatlakozóaljzatba. Az áramellátás 220–240 V AC, 50 Hz, a csatlakozóaljzat adatai: 10 A, 250 V AC. Ügyeljen arra, hogy a vízellátás teljesen ki legyen nyitva.
- 4** Csukja be az ajtót, nyomja meg a Főkapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához.
- 5** Nyomja meg a „Program” gombot, ekkor a mosogatóprogramok a következő sorrendben változnak:
P3 → P4 → P5 → P1 → P2
A program kiválasztásakor felgyullad a megfelelő lámpa. Ezután a Start/Visszaállítás gomb megnyomásakor beindul a mosogatógép.



MEGJEGYZÉS:

[P1 - Intenzív, P2 - Szokásos, P3 - Eco, P4 - Gyors, P5 - Áztatás]

Programváltoztatás

Feltétel:

- 1** A folyamatban lévő ciklus csak akkor módosítható, ha az még csak egy rövid ideje működik. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a mosogatószer már kikerült az adagolóból, vagy a készülék már leürítette a mosogatóvizet. Ebben az esetben a mosogatószer-tárolót újra kell tölteni (lásd „A mosogatószer betöltése” c. részt).
- 2** Nyomja le három másodpercnél hosszabb időre a Start/Visszaállítás gombot, ekkor a gép készenléti állapotba kerül, ezután a program a kívánt mosogatási ciklusra állítható (lásd „A mosogatási ciklus megkezdése” című részt. .).



MEGJEGYZÉS:

Az ajtó mosogatás közben történő kinyitásakor a gép megáll. A programjelző lámpa villogása megszűnik, és percenként hangjelzés hallható az ajtó becsukásáig. Az ajtó becsukása után – 10 másodperc elteltével – a gép folytatja a munkát.

Ha az Ön készüléke „megszakított emlékezet” funkcióval rendelkezik, akkor az áramkimaradás után a gép befejezi a kiválasztott programot.

Elfelejtett betenni egy edényt?

A kifelejtett edény a mosogatószer-tartó kinyílása előtt bármikor betehető a gépbe.

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1 Nyissa ki kissé az ajtót. 2 A szűrőkarok megállása után teljesen kinyithatja az ajtót. 3 Tegye be a kifelejtett edényeket. | <ol style="list-style-type: none"> 4 Csukja be az ajtót. 5 10 másodperc elteltével megkezdődik a mosogatás. |
|---|---|

A mosogatási ciklus végén

A mosogatási ciklus befejeződésekor a hangjelző 8 másodpercre megszólal, majd pedig elhallgat. Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal, zárja el a vízcsapot, és nyissa ki a mosogatógép ajtaját.

Várjon néhány percet az edények kivétele előtt, mert még forróak és könnyebben törhetnek. Így a száradásuk is gyorsabb lesz.

- **A mosogatógép kikapcsolása**
A programjelző lámpa ég, de nem villog. A program csak ebben az esetben fejeződik be.
 1. Kapcsolja ki a mosogatógépet a BE/KI gomb lenyomásával.
 2. Zárja el a vízcsapot.
- **Óvatosan nyissa ki az ajtót.**
A forró edények érzékenyek az ütésre. Ezért körülbelül 15 percig hagyni kell az edényeket lehűlni a készülékből történő kivételük előtt.
Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja nyitva, és várjon néhány percig az edények kivétele előtt. Így az edények kevésbé lesznek melegék és könnyebben száradnak.
- **A mosogatógép kirakodása**
Normális jelenségnek számít az, hogy a mosogatógép belseje nedves.
Először az alsó, majd pedig a felső kosarat ürítse ki. Így nem csepeg le a víz a felső kosárból az alsó kosárban lévő edényekre.



FIGYELMEZTETÉS!

Mosogatás közben veszélyes az ajtó kinyitása, mert a forró víz leforrázhatja a kezét.

7. Karbantartás és tisztítás

Szűrőrendszer

A szűrő megakadályozza a nagyobb ételdarabok és más tárgyak bekerülését a szivattyúba. Az ételmaradékok eltömíthetik a szűrőt, ezért el kell távolítani azokat.

A szűrőrendszer egy durvaszűrőből, egy lapos szűrőből (főszűrő) és egy mikroszűrőből (finomszűrő) áll.

Főszűrő **1**

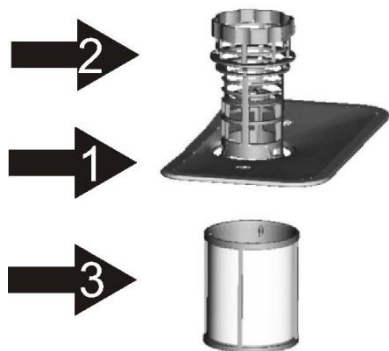
A főszűrő által felfogott ételdarabokat és szennyeződéseket az alsó szórókaron egy speciális vízszugár porlasztja szét és mossa le az elvezetőcsőbe.

Durvaszűrő **2**

A nagyobb darabokat, például a csont- vagy üvegdarabokat, amelyek eltömíthetik az elvezetőcsövet, a durvaszűrő fogja fel. A szűrő által felfogott tárgyak eltávolításához enyhén nyomja meg a szűrő tetején lévő füleket, és emelje ki a szűrőt.

Finomszűrő **3**

Ez a szűrő az aknarészben gyűjti össze az ételmaradékokat, és megakadályozza, hogy azok a ciklus közben visszakerüljenek az edényekre.



Szűrőegység

A szűrő hatékonyan távolítja el az ételdarabkákat a mosogatóvízből, így téve lehetővé a víz ciklus alatti újrakeringtetését.

A legjobb teljesítmény és eredmény elérése érdekében a szűrőt rendszeresen tisztítani kell. Ezért célszerű minden mosogatási ciklus után eltávolítani a szűrő által felfogott nagyobb ételdarabokat a félkör alakú szűrő és csésze folyóvíz alatti leöblítésével. A szűrőegység kivételéhez húzza felfelé a csésze fogantyúját.

FIGYELMEZTETÉS! A mosogatógépet soha ne szabad szűrők nélkül használni. A szűrő helytelen visszatétele csökkentheti a készülék teljesítményszintjét, és károsíthatja az edényeket.

1



1. lépés: Fordítsa el balra a szűrőt.

2



2. lépés: Emelje fel a szűrőegységet

MEGJEGYZÉS: Az eljárás során az 1. lépéstől a 2. lépés felé haladva a szűrőrendszer kivehető. A 2. lépéstől az 1. lépés felé haladva a szűrőrendszer behelyezhető.

Megjegyzés:

- A mosogatógép minden használatakor ellenőrizze, hogy nem tömődtek-e el a szűrők.
- A durvaszűrő kicsavarozásával kiemelheti a szűrőrendszert. Távolítsa el az ételmaradékokat, és folyóvíz alatt tisztítsa meg a szűrőket.



MEGJEGYZÉS: A teljes szűrőrendszert hetente egyszer kell tisztítani.

A szűrő tisztítása

A durvaszűrő és a finomszűrő tisztításához használjon tisztítókefét. Szerelje vissza az ábrán látható módon a szűrő alkatrészeit, majd pedig a helyére illesztve és lefelé nyomva tegye vissza az egész egységet a mosogatógépbe.



FIGYELMEZTETÉS! Tisztításukkor ne ütögesse a szűrőket. Ellenkező esetben a szűrők deformálódhatnak, és csökkenhet a mosogatógép teljesítménye.

A mosogatógép ápolása

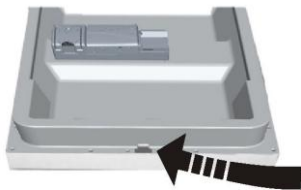
A kapcsolólapp enyhén nedves ruhával tisztítható.

A tisztítás után gondoskodjon az alapos szárításról.

A külső felületen jó minőségű fényezőviasz használható.

Soha ne használjon a mosogatógép egyik részén se éles tárgyakat, súrolószivacsot vagy szemcsés tisztítószer.

Az ajtó tisztítása



Az ajtó körüli perem tisztításához csak puha, meleg, nedves ruhát szabad használni. A víz ajtózárbá vagy az elektromos alkatrészekbe történő behatolásának megelőzése érdekében semmilyen permetszó tisztítószer ne használjon.



FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne használjon permetszó tisztítószer az ajtólap tisztításához, mert az károsíthatja az ajtózárat vagy az elektromos alkatrészeket.

Dörzsölő hatású szerek és papírtörlek nem használhatók, mert megkarcolódhat a felület, vagy foltok maradhatnak a rozsdamentes acél felületen.

Fagyvédelem

Téli időszakban gondoskodjon a mosogatógép fagyvédelméről. A mosogatási ciklusok után minden alkalommal végezze el a következő műveleteket:

1. Kapcsolja ki a mosogatógép áramellátását.
2. Zárja el a vízellátást, és csatlakoztassa le a vízbevezető csövet a vízszelepről.
3. Eressze le a vizet a bevezető csőből és a vízszelepből. (Használjon egy edényt a víz felfogására.)
4. Csatlakoztassa vissza a vízbevezető csövet a vízszelepre.
5. Vegye ki a teknő aljánál lévő szűrőt, és szivaccsal itassa fel a vizet az aknarészben.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a mosogatógép jegesedés miatt nem működik, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.

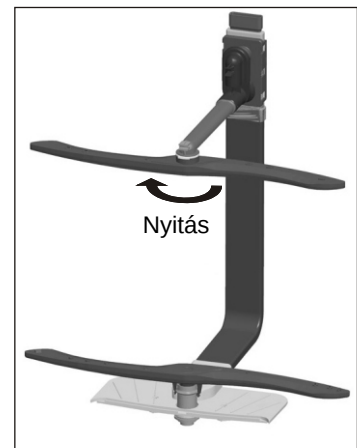
A szórókarok tisztítása

A szórókarok tisztítását rendszeresen el kell végezni, mivel a kemény vízben lévő anyagok eltömítik a szórófejeket és a csapágynyakat.

A felső szórókar eltávolításához tartsa meg a csavaranyát, és fordítsa el a kart jobbra.

Az alsó szórókar eltávolításához húzza ki felfelé a szórókart.

Mossa le a karokat szappanos meleg vízben, és használjon puha kefé a szórófejek megtisztításához. Alapos öblítés után szerelje vissza a karokat.



A mosogatógép jó üzemállapotban tartása

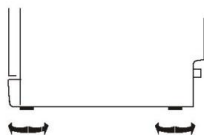
- Minden mosogatás után
Minden mosogatás után zárja el a készülék vízellátását, hagyja kissé nyitva az ajtó, hogy ne maradjon nedvesség vagy szag a készülék belsejében.
- Húzza ki a csatlakozódugót
Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne használjon oldószereket vagy dörzsölő hatású tisztítószerkeket
A mosogatógép külsejének és gumi alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószereket vagy dörzsölő hatású tisztítószerkeket.
Csak törlőruhát és meleg szappanos vizet használjon.
A foltok belső felületről történő eltávolításához használjon egy kis ecetes vízbe vagy kifejezetten mosogatógéphez készült tisztítószerbe mártott törlőruhát.
- Ha hosszabb ideig nincs használatban a mosogatógép
Javasoljuk, hogy végezzen üres géppel egy mosogatást, majd húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból, zárja el a vízcsapot, és kissé hagyja nyitva a készülék ajtaját. Így tovább tartanak az ajtótmítések, és nem keletkeznek szagok a készülék belsejében.
- A készülék mozgatása
Ha a készüléket máshová kell áthelyezni, próbálja meg azt függőleges helyzetben tartani. Ha feltétlenül szükséges, akkor a hátára is fordítható.
- Tömítések
A mosogatógépben a szagok keletkezésének egyik oka az, hogy étel marad a tömítésekben. Időnkénti nedves szivaccsal történő tisztítással ez megelőzhető.

8. Telepítési utasítás

A készülék beállítása

Állítsa a készüléket a kívánt helyre. A készülék hátfalának a falhoz, oldalainak pedig a szomszédos szekrényekhez vagy a falhoz kell támaszkodnia. A mosogatógép olyan vízbevezető és vízelvezető tömlőkkel rendelkezik, amelyek a megfelelő telepítés elősegítése érdekében jobbra és balra egyaránt elhelyezhetők.

A készülék szintbeállítása



A készülék szintbeállítása után a mosogatógép magassága a lábakon lévő állítócsavarral változtatható meg.

Hálózati csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A személyes biztonság érdekében:
Ne használjon a készülékkel hosszabbító kábelt vagy elosztót.
Semmilyen körülmények között sem szabad eltávolítani a földelő csatlakozót a hálózati kábelből.

Elektromos követelmények

Kérjük, nézze meg az adattáblán a feszültségértéket, és megfelelő hálózatra csatlakoztassa a mosogatógépet. 10 A-es biztosíték, késleltető biztosíték vagy megszakító használata ajánlott, és a készülékhez külön áramkör kialakítása szükséges.



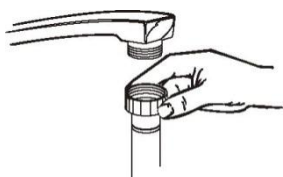
Ügyeljen arra, hogy a készülék használatbavétele előtt megfelelő földelés legyen kialakítva.

Elektromos bekötés

A hálózati feszültség és frekvencia feleljen meg az adattáblán feltüntetett értékeknek.
A csatlakozódugót csak megfelelően földelt elektromos aljzatba szabad bedugaszolni.
Ha a csatlakozóaljzat nem felel meg a készülék csatlakozódugójának, akkor szakképzett villanyszerelővel cseréltesse ki az aljzatot, és ne használjon elosztót vagy más hasonló megoldást, mert az túlmelegedést és tüzet okozhat.

A víz bekötése

A hideg víz csatlakoztatása



Csatlakoztassa a hideg vizes tömlőt a 3/4" méretű menetes csatlakozóra, és rögzítse szorosan a megfelelő helyzetben.

Ha a vízcsövek újak vagy hosszabb ideig használaton kívül voltak, eressze ki a vizet, hogy az tiszta legyen. Ezt az óvintézkedést a vízbevezető nyílás eltömődésének és a készülék károsodásának az elkerülése érdekében kell megtenni.



FIGYELMEZTETÉS!

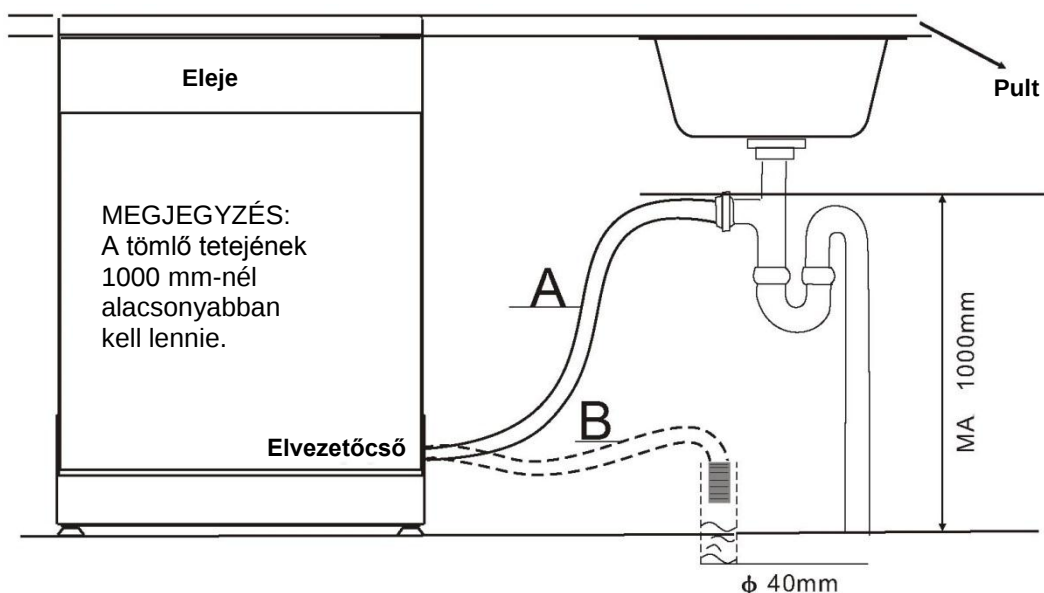
Használat után zárja el a vízcsapot.

Az elvezető tömlő csatlakoztatása

Az elvezető tömlőt legalább 40 mm átmérőjű lefolyócsőbe csatlakoztassa, vagy a tömlő meghajlását vagy megcsavarodást elkerülve engedje a vizet a mosogatóba. A tömlő tetejének 1000 mm-nél alacsonyabban kell lennie.



KÉRJÜK, AKASSZA FEL AZ ELVEZETŐTÖMLŐT AZ „A” VAGY A „B” MÓDON



A felesleges víz leeresztése a tömlőkből

Ha a mosogató 1000 mm-nél magasabban van a padlótól, a tömlőkben lévő felesleges víz nem üríthető közvetlenül a mosogatóba. Ekkor a tömlőkből a felesleges vizet egy, a mosogatón kívül és annál alacsonyabban elhelyezett edénybe vagy tartályba kell üríteni.

Vízvezető nyílás

Csatlakoztassa a vízvezető tömlőt. Az elvezetőtömlőt helyesen kell felszerelni a vízszivárgás elkerülése érdekében. Ügyeljen arra, hogy a vízvezető tömlő ne legyen megcsavarodva vagy összenyomódva.

Hosszabbító tömlő

Ha tömlőhosszabbítóra van szükség, akkor használjon hasonló elvezetőtömlőt.

A hosszabbító tömlő nem lehet 4 méternél hosszabb, ellenkező esetben csökkenhet a mosogatógép tisztíthatósága.

Szifoncsatlakoztatás

A szennyvízvezetőnek 1000 mm-nél alacsonyabban kell lennie a mosogatógép aljától számítva.

A vízvezető tömlőt rögzíteni kell.

A mosogatógép beindítása

A mosogatógép beindítása előtt az alábbiakat kell ellenőrizni.

- 1** A mosogatógép vízszintesen áll és megfelelően rögzítve van.
- 2** A bevezető szelep nyitva van.
- 3** A bevezető tömlő csatlakozói teljesen meg vannak húzva, és nem szivárognak.
- 4** A huzalok szorosan csatlakoztatva vannak.
- 5** Az áramellátás be van kapcsolva.
- 6** A bevezető és az elvezető tömlő nincs összetekeredve.
- 7** Csomagolóanyagok és nyomtatványok nincsenek a mosogatógépben.



Figyelmeztetés: A telepítés után kérjük, őrizze meg a kézikönyvet.

A kézikönyv a felhasználók számára is hasznos információkat tartalmaz.

9. Hibaelhárítási ötletek

A szerviz kihívása előtt

Az alábbi táblázat áttekintésével elkerülhető a szerviz kihívása.

	Probléma	Lehetséges ok	Teendők
Műszaki problémák	 <i>A mosogatógép nem indul be</i>	Kiégett a biztosíték, vagy működésbe lépett a megszakító	Cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót.
		Nincs áramellátás	Csatlakoztassa le a mosogatógéppel azonos áramkörre kapcsolt egyéb készülékeket. Kapcsolja be a gépet és csukja be teljesen az ajtaját. Nézze meg, hogy a hálózati kábel megfelelően be van-e dugva a falí aljzatba.
		Kicsi a víznyomás	Ellenőrizze, hogy a víz megfelelően be van-e kötve, és a vízcsap ki van-e nyitva.
		A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően becsukva	Csukja és reteszelve be megfelelően az ajtót.
	<i>Nem szivattyúzza ki a vizet a szivattyú a mosogatógépből</i>	Megcsavarodott az elvezetőtömlő	Ellenőrizze az elvezetőtömlőt.
		Eltömődött a szűrő	Ellenőrizze a durvaszűrőt. (lásd „A szűrő tisztítása” c. részt)
		Eltömődött a konyhai mosogató	Ellenőrizze a konyhai mosogatót, hogy megfelelően távozik-e belőle a víz. Ha az a probléma, hogy nem folyik le a konyhai mosogató, akkor nem mosogatógép-szerelőre, hanem vízvezeték-szerelőre van szükség.
Általános problémák	<i>Hab van a kádban</i>	Nem megfelelő mosogatószer	A habosodás elkerülése érdekében mosogatógéphez tervezett speciális mosogatószert használjon. Habképződés esetén nyissa ki a mosogatógépet és hagyja a habot elpárologni. Öntsön kb. 4,5 liter hideg vizet a kádba. Csukja be a mosogatógép reteszét, majd pedig válasszon ki egy ciklust. A mosogatógép első lépésben leüríti a vizet. A vízürités után nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy eltűnt-e a hab. Szükség esetén ismételje meg.
		Kifröccsent az öblítőszer	Mindig azonnal törölje le a kifröccsent öblítőszert.
		Színezőanyagot tartalmazó mosogatószer használata	Ügyeljen arra, hogy a mosogatószer ne tartalmazzon színezőanyagot.
	<i>Fehér réteg a belső felületen</i>	A kemény vízben lévő ásványi anyagok	A belső rész tisztításához használjon nedves szivacsot, mosogatószert és gumikesztyűt. A habképződés elkerülése érdekében soha ne használjon a mosogatószeren kívül más tisztítószer.
	<i>Rozsdafoltok vannak az evőeszközökön</i>	Az adott tárgyak nem korrózióállóak	
		Nem futtatott le programot a só betöltése után. Só került be a mosóciklusba.	A só betöltése után mindig futtassa le a gyors mosogató programot evőeszközök és edények nélkül, illetve a Turbo funkció választása nélkül (ha van ilyen a gépen).
		A vízlágyító fedele laza.	Ellenőrizze a fedelet. Rögzítse megfelelő módon.
Zaj	<i>Kopogó hang a mosogatógépben</i>	A szórókar nekiütözik a kosárban lévő tárgynak	Szakítsa meg a programot, és rendezze át a szórókar mozgását akadályozó edényeket.
	<i>Surrogó hang a mosogatógépben</i>	Az edények lazán helyezkednek el a mosogatógépben	Szakítsa meg a programot, és rendezze át az edényeket.
	<i>Kopogó hang a vízcsövekben</i>	Ezt a helyszíni telepítés vagy a csövek keresztmetszete idézheti elő.	Ez a jelenség nem befolyásolja a mosogatógép működését. Kétség esetén hívjon szakképzett vízvezeték-szerelőt.



Nem kielégítő mosogatási eredmény

Nem kielégítő szárítási eredmény

Probléma	Lehetséges ok	Teendők
Az edények nem tiszták	Az edények nincsenek megfelelő módon betéve.	Lásd „A mosogatókosarak feltöltése” c. részt.
	A program nem volt eléggé erőteljes.	Válasszon intenzívebb programot. Lásd a „Mosogatási ciklus táblázat”-ot.
	Nincs elég mosogatószer a gépben.	Használjon több mosogatószer, vagy változtasson a mosogatószeren.
	Edények akadályozzák a szórókart.	Rendezze át az edényeket úgy, hogy a szórókar szabadon foroghasson.
	A mosogatógép aljában lévő szűrőegység nem tiszta, vagy nincs megfelelően betéve. Ez idézheti elő a szórókar eltömődését.	Tisztítsa meg a szűrőegységet és/vagy tegye be megfelelően a szűrőegységet. Tisztítsa meg a szórókarokat. Lásd „A szórókarok tisztítása” c. részt.
Fátyolosság az üvegeken	A lágy víz és a túl sok mosogatószer kombinációja	Használjon kevesebb mosogatószer, ha lágy a víz, és válasszon rövidebb ciklust az üvegek elmosogatásához és szárításához.
Fekete vagy szürke nyomok az edényeken	Alumínium eszközök dörzsölődtek az edényekhez	Használjon enyhe, dörzsölő hatású tisztítószer a nyomok eltüntetéséhez.
Mosogatószer maradt az adagolóban	Edények zárják el a mosogatószer-tárolót	Helyezze be újra megfelelően az edényeket.
Az edények nem száradnak meg	Nem megfelelő behelyezés	Az útmutatásnak megfelelően helyezze be az edényeket.
	Túl kevés öblítőszer	Növelje az öblítőszer mennyiségét, töltsse fel az öblítőadagolót.
	Túl hamar vette ki az edényeket	Ne ürítse ki a mosogatógépet közvetlenül a mosogatás után. Nyissa ki kissé az ajtót, hogy a gőz elpárologhasson. Csak akkor kezdje meg a mosogatógép kiürítését, ha az edények már kihűltek annyira, hogy szabad kézzel megfoghatók. Először az alsó kosarat ürítse ki. Így a víz nem csepeg rá az edényekre a felső kosárból.
	Rossz programot választott	A rövid program esetében alacsony a mosogatási hőmérséklet. Emiatt is csökkenhet a tisztítás mértéke. Válasszon hosszabb mosogató programot.
	Gyenge minőségű bevonattal ellátott evőeszköz használata	A vízelvezetés nehezebb ezeknél a tárgyaknál. Az ilyen evőeszközök vagy edények nem alkalmasak gépi mosogatra.

Hibakódok

Hibás működés esetén a készülék figyelmeztető hibakódokat jelez ki:

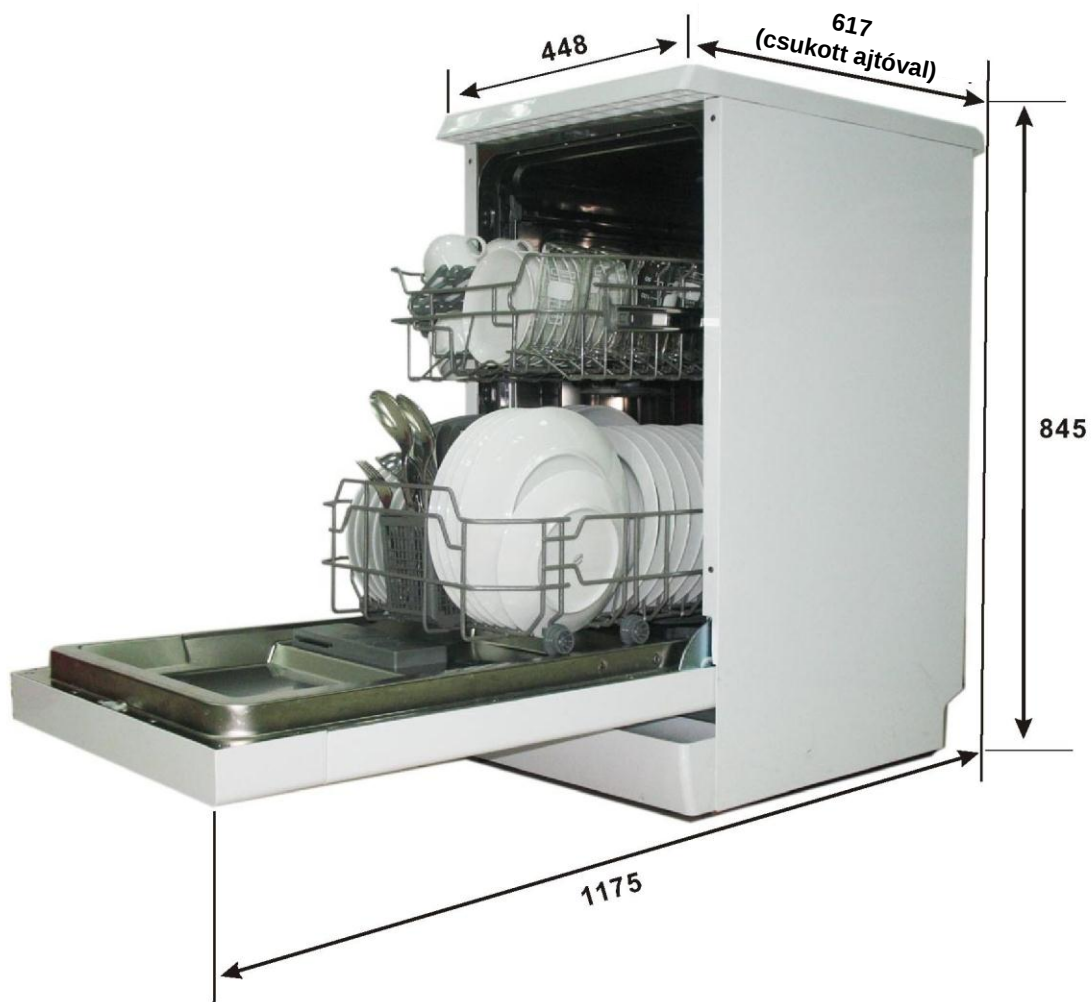
Kód	Jelentés	Lehetséges ok
A P5 jelzőlámpa gyakran villog	Hosszabb vízbevezetési idő	A csap nincs kinyitva vagy korlátozott a vízfelvétel, vagy túl kicsi a víznyomás.
A P3 jelzőlámpa gyakran villog	Túlfolyás	A mosogatógép valamelyik eleme szivárog.
A P4 és a P5 jelzőlámpa gyakran villog	Nem érte el a kívánt hőmérsékletet.	Hibásan működik a fűtőelem.
A P2, a P3 és a P5 jelzőlámpa gyakran villog	Rendellenes kommunikáció	20 másodpercen keresztül rendellenes adatokat érzékel, a jelzőlámpa villog. A jelek helyreállása után visszatér a normál üzemmódba.



FIGYELMEZTETÉS!

Túlfolyás esetén a szerviz hívása előtt zárja el a fő vízellátást. Ha túltöltés vagy kisebb szivárgás miatt víz van a teknőben, akkor a mosogatógép újraindítása előtt el kell onnan távolítani a vizet.

Műszaki adatok



Magasság:	845 mm
Szélesség:	448 mm
Mélység:	617 mm (csukott ajtóval)
Víznyomás:	0,04–1,0 MPa
Áramellátás:	lásd az adattáblát
Kapacitás:	9 teríték

Műszaki adatlap

Háztartási mosogatógép adatlapja a 1059/2010/EU rendeletnek megfelelően.

Gyártó	CANDY
Típus / leírás	CDP 2L949W.CDP 2L949X
Szabványos terítékek száma	9
Energiatakarékossági osztály 1	A++
Éves energiafogyasztás 2	197 kWh
A szabványos ciklus energiafogyasztása	0,69 kWh
„Kikapcsolt üzemmód” energiafogyasztása	0,30 W
„Bekapcsolt üzemmód” energiafogyasztása	0,45 W
Éves vízfogyasztás 3	2520 liter
Szárítási hatások osztály 4	A
Szabványos ciklus 5	ECO 45 °C
A szabványos ciklus időtartama	205 perc
Zajszint	49 dB(A) re 1 pW
Szerelés	Szabadon álló
Beépíthető	Igen
Magasság	84,5 cm
Szélesség	44,8 cm
Mélység (csatlakozókkal)	61,7 cm
Energiafogyasztás	1930 W
Névleges feszültség / frekvencia	230 V ~50 Hz
Víznyomás (áramlási nyomás)	0,4–10 bar = 0,04–1 MPa

MEGJEGYZÉS:

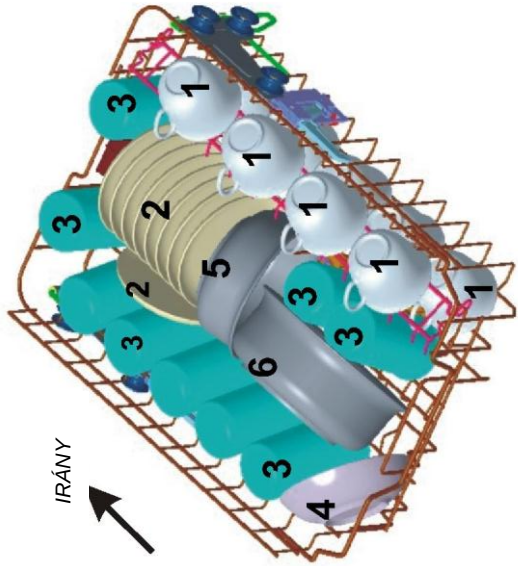
- 1** A+++ (legnagyobb hatásfok) – D (legkisebb hatásfok)
- 2** Az energiafogyasztás 197 kWh/év 280 szabványos ciklus alapján, hideg víz felhasználásával és a kis teljesítményű üzemmódok használatakor. A tényleges energiafogyasztás a készülék használati módjától is függ.
- 3** A vízfogyasztás 2520 liter/év 280 szabványos ciklus alapján. A tényleges vízfogyasztás a készülék használati módjától is függ.
- 4** A (legnagyobb hatásfok) – G (legkisebb hatásfok)
- 5** Ez a program az átlagosan szennyezett edények tisztítására alkalmas, és az ilyen edények terén a leghatékonyabb programnak számít a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében.

A fenti értékeket a szabványoknak megfelelően, a meghatározott üzemi körülmények között mértük. Az eredmények nagy mértékben eltérhetnek az edények minősége és szennyezettsége, a víz keménysége, a mosogatószer mennyisége stb. függvényében.

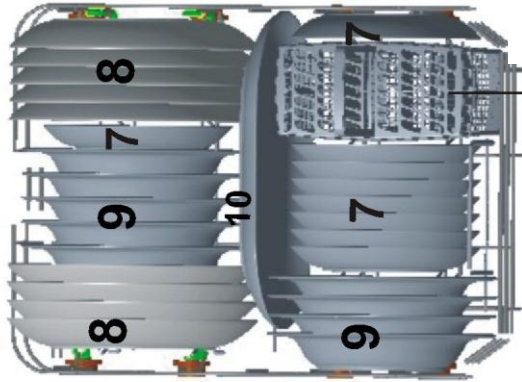
A kézikönyv az Európai Unió szabványain és előírásain alapszik.

A kosarak feltöltése az EN 50242 szabvány szerint:

1. Felső kosár:

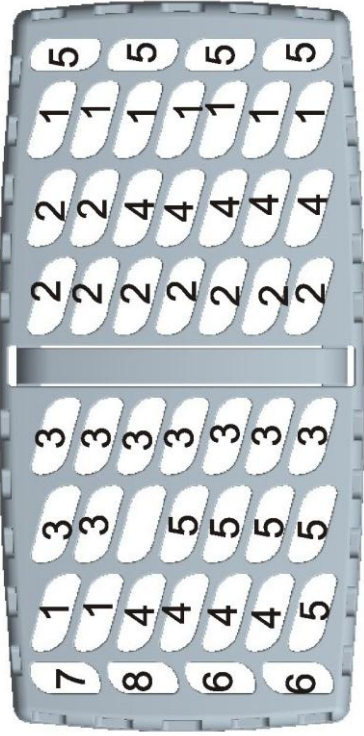


2. Alsó kosár:



Evőeszköztartó kosár

3. Evőeszköztartó kosár:



1 Evőkanalak	5 Desszertes kanalak	1 Desszertes kanalak
2 Villák	6 Tálalókanalak	1 Tálalókanalak
3 Kések	7 Tálalóvilla	1 Tálalóvilla
4 Teáskanalak	8 Merőkanalak	1 Merőkanalak

Információk az EN 50242 szabvány szerinti összehasonlító vizsgálatokhoz

Kapacitás: 9 teríték

A felső kosár helyzete: alsó helyzet

Program: ECO

Öblítőszer-beállítás: 6

Lágýtörszer-beállítás: H3